

Operating Instructions Air-to-Water Heatpump



Model No.

Indoor Unit
WH-SDC0305J3E5
WH-SDC0709J3E5

Outdoor Unit
WH-UD03JE5*
WH-UD05JE5*
WH-UD07JE5*
WH-UD09JE5*



Instrukcja obsługi 2-39
Pompa ciepła powietrze-woda

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją w celu ponownego wykorzystania w przyszłości. Załączono instrukcję instalacji. Numer seryjny oraz rok produkcji znajdują się na tabliczce znamionowej.

Οδηγίες λειτουργίας 40-77
Αντλία Θερμότητας Αέρος-Νερού

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος Panasonic.

Προτού θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Συνοδεύεται από Οδηγίες Εγκατάστασης. Για τον αριθμό σειράς και έτος κατασκευής ανατρέξτε στην πινακίδα ενδείξεων.

Návod k použití 78-115
Tepelné čerpadlo vzduch/voda

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek společnosti Panasonic.

Před zahájením používání jednotky si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uchovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí. Návod k instalaci je přiložen. Výrobní číslo a rok výroby naleznete na typovém štítku.

Polski

Ελληνικά

Česky



Manufactured by:
Panasonic AVC Networks Czech, s.r.o.
U Panasoniku 1, 320 84 Plzeň, Czech Republic



ACXF55-24790

Obsah

Bezpečnostní upozornění	80-92
Tlačítka a displej dálkového ovladače	93-95
Zahájení instalace	95
Rychlá nabídka	96
Nabídky	96-110

Pro uživatele

1 Nastavení funkcí	96-97
1.1 Týdení časovač	
1.2 Prázdninový časovač	
1.3 Časovač tichého rež.	
1.4 Top.spir.jednotky	
1.5 Top.spirála nádrže	
1.6 Sterilizace	
2 Kontrola systému	98
2.1 Monitor. energie	
2.2 Systémové informace	
2.3 Historie chyb	
2.4 Kompresor	
2.5 Topná spir.	
3 Osobní nastavení	98-99
3.1 Dotykový signál	
3.2 LCD contrast	
3.3 Podsvícení	
3.4 Intenzita podsvícení	
3.5 Formát hodin	
3.6 Datum a čas	
3.7 Jazyk	
3.8 Heslo pro odemknutí	
4 Servisní kontakt	99
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

Pro instalačního technika

5 Instalační nastavení > Nastavení systému	100-105
5.1 Volitelné připojení řídicí desky	
5.2 Zóna a čidlo	
5.3 Výkon top.spir.	
5.4 Proti zamrznutí	
5.5 Připojení nádrže	
5.6 DHW kapacita	
5.7 Připojení vyrovnávací nádrže	
5.8 Top.spirála nádrže	
5.9 Ohříváč vany kond.	
5.10 Alternativní venkovní čidlo	
5.11 Bivalentní připojení	
5.12 Externí vypínač	
5.13 Solární připojení	
5.14 Ext. chybové hlášení	
5.15 Řízení změny výk.	
5.16 SG ready	
5.17 Externí vypínač kompresoru	
5.18 Oběhová kapalina	
5.19 Přepínač top.-chlaz.	
5.20 Nucený ohřev	
5.21 Nuc. odmraz.	
5.22 Signál rozmrazování	
5.23 Průtok čerpadla	
6 Instalační nastavení > Nastavení činnosti	105-109
6.1 Topení	
6.2 Chlazení	
6.3 Auto	
6.4 Nádrž	
7 Instalační nastavení > Servisní nastavení	109-110
7.1 Max. otáčky oběh. čerpadla	
7.2 Odčerpávání chlad.	
7.3 Vysouš. Podl	
7.4 Servisní kontakt	

Pokyny pro čištění	111
Řešení potíží	112-113
Informace	114-115



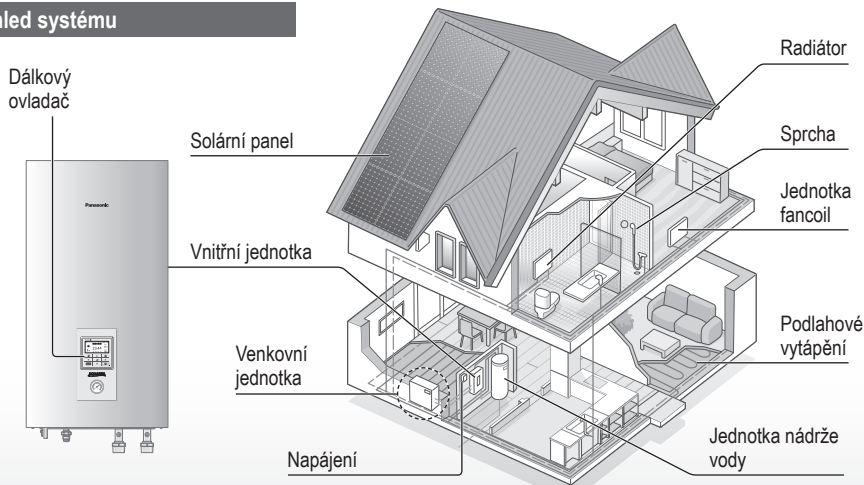
Před použitím zajistěte, aby byl systém správně instalován autorizovaným prodejcem v souladu s uvedenými pokyny.

- **Teplé čerpadlo Panasonic vzduch-voda** je dělený systém, který se skládá ze dvou jednotek: z vnitřní a venkovní jednotky. Tento systém je navržen k použití s jednotkou nádrže vody Panasonic. Pokud nepoužijete jednotku nádrže vody Panasonic, spolehlivost Panasonic nezaručuje normální funkci ani spolehlivost systému.
- Tento návod k použití popisuje způsob provozu systému s vnitřní a venkovní jednotkou.
- Popis provozu dalších výrobků, jako je nádrž vody, radiátor, externí ovládání teploty a systém podlahového topení najdete v návodech k použití jednotlivých výrobků.
- Systém může být uzamčen, aby pracoval pouze v režimu HEAT, kdy režim COOL je zakázán.
- Určité funkce popisované v tomto návodu nemusí být použitelné pro váš systém.
- Další informace si vyžádejte od svého nejbližšího autorizovaného prodejce.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ)

Přehled systému



Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému provedení. V zájmu zlepšování si vyhrazujeme právo změn.

Provozní podmínky

	TOPENÍ (OKRUH)	*1, *2 CHLAZENÍ (OKRUH)
Teplota vody na výstupu (°C) (Min. / Max.)	20 / 55 (pod okolní teplotou -15 °C) *3 20 / 60 (nad okolní teplotou -10 °C) *3	5 / 20
Venkovní teplota (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35	10 / 43

Pokud venkovní teplota překročí rozsah uvedený v tabulce, výkon topení výrazně poklesne a činnost venkovní jednotky může být zastavena z důvodu její ochrany.

Jednotka se spustí automaticky, jestliže se venkovní teplota vrátí do povoleného rozsahu.

*3 Při venkovní teplotě mezi -10 °C a -15 °C teplota výstupní vody postupně klesá z 60 °C na 55 °C.


Bezpečnostní upozornění

V zájmu prevence poranění uživatele, dalších osob a škod na majetku respektujte níže uvedené:


Nesprávné použití v důsledku nerespektování níže uvedených pokynů může způsobit různé závažné poranění nebo škodu na majetku:

Tyto spotřebiče nejsou určeny k tomu, aby byly přístupné běžnými uživateli.

 VAROVÁNÍ	Upozornění na nebezpečí úmrtí nebo těžkého poranění.
---	--

 POZOR	Upozornění na nebezpečí poranění nebo škody na majetku.
--	---

Pokyny, které je nutno respektovat, jsou označeny následujícími symboly:


	Tento symbol označuje ZÁKAZ .
---	--------------------------------------

 	Tento symbol označuje POVINNOST .
	




VAROVÁNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka

 Toto zařízení smí používat pouze osoby od 8 let věku výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušené a neznalé osoby pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání a s pochopením souvisejících nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.

Záležitosti týkající se instalace, oprav, rozebrání, demontáže nebo přemístění zařízení konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo odborníkem. Nesprávně provedená instalace mává za následek únik vody či chladiva, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo specialistou použití konkrétního typu chladiva. Použití jiného než předepsaného typu chladiva může vést k poškození, protržení, poranění atd.

 Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení odmrazování nebo k čištění, než jsou doporučena výrobcem. Jakákoli nevhodná metoda nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození výrobku, požár a vážné zranění.

Zařízení neinstalujte do potenciálně výbušné nebo hořlavé atmosféry. Nerespektování může vést k požáru.



Nevkládejte prsty ani jiné předměty do vnitřní nebo venkovní jednotky vzduch-voda, protože rotující části mohou způsobit zranění.



Nedotýkejte se vnitřní ani venkovní jednotky během bouřky, hrozí zásah elektrickým proudem.

Na zařízení nesedejte a nestoupejte, hrozí pád.



Vnitřní jednotku neinstalujte venku. Je určena pouze pro instalaci uvnitř budovy.

Napájení



Nepoužívejte upravený kabel, napojený kabel, prodlužovací kabel ani kabel nevyhovující specifikaci; hrozí přehřátí a požár.



Aby nedošlo k přehřátí, požáru nebo zásahu elektrickým proudem:

- Nepřipojujte zařízení do stejné zásuvky s dalšími zařízeními.
- Nesahejte na zařízení vlhkými rukama.
- Příliš neohýbejte napájecí kabel.



V případě poškození napájecího kabelu jej musí vyměnit výrobce, zástupce servisu nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Tato jednotka je vybavena proudovým chráničem/ochranným jističem (RCCB/ELCB). Požádejte autorizovaného prodejce, aby činnost RCCB/ELCB pravidelně kontroloval, zejména po instalaci, při prohlídkách a údržbě. Porucha RCCB/ELCB může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



Doporučujeme na místě nainstalovat doplňkový proudový chránič, aby nemohlo dojít k úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.

Před manipulací s konektory je třeba odpojit veškeré napájecí okruhy.

Zjistíte-li abnormální chování/poruchu zařízení, přestaňte je používat a odpojte zdroj napájení.

(Riziko kouře/požáru/zásahu elektrickým proudem)

Příklady abnormálních chování/poruchy

- RCCB/ELCB často odpojuje napájení.
- Je cítit pach spáleniny.
- Objevuje se abnormální hluk nebo vibrace.
- Z vnitřní jednotky uniká horká voda. Neprodleně požádejte místního prodejce o provedení údržby nebo opravy.

Při prohlídkách nebo údržbě se doporučuje používat rukavice.



V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem a požárem musí být toto zařízení uzemněno.



Zabraňte úrazu elektrickým proudem vypnutím napájení:

- Před čištěním nebo prováděním údržby,
- Nebude-li zařízení delší dobu používáno.

Toto zařízení je víceúčelové. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, popálení a/nebo vážnému úrazu, vypněte vždy před manipulací s konektory všechny napájecí okruhy.

Bezpečnostní upozornění



POZOR

Vnitřní a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem, pískem na nádobí, aby nedošlo k poškození nebo korozi.

Jednotku neinstalujte v blízkosti hořlavých látek ani v koupelně. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.

Nesahejte na ostrá hliníková žebra, hrozí poranění.



Během sterilizace systém nepoužívejte, abyste se neopařili horkou vodou nebo aby nebyla přehřátá voda ve sprše.

Nedemontujte jednotku za účelem čištění, aby nedošlo k poranění.

Při čištění jednotky si nestoupejte na nestabilní lavici, aby nedošlo k poranění.

Na jednotku neumísťujte vázu nebo nádobu s vodou. Voda může vniknout do jednotky a poškodit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



Zabraňte nechtěnému úniku vody tím, že zajistíte, aby drenážní potrubí bylo:

- správně připojené,
- mimo okapy a nádoby nebo
- neponořené do vody.

Po dlouhodobém používání nebo používání s hořlavým zařízením pravidelně větrejte pokoj.

Po dlouhodobé odstavce zkontrolujte, že není instalační stojan poškozený, aby nedošlo k pádu přístroje.

Dálkový ovladač



Nenavlhčujte dálkový ovladač. Jinak hrozí zásah elektrickým proudem nebo požár.

Nemačkejte tlačítka na dálkovém ovladači tvrdými a ostrými předměty. Jinak hrozí poškození zařízení.

Nemyjte dálkový ovladač vodou, benzínem, ředidlem, rozpouštědlem ani brousicím práškem.

Neprovádějte prohlídky a údržbu dálkového ovladače sami. Konzultujte autorizovaného prodejce, aby se předešlo poranění při nesprávném ovládání.



VAROVÁNÍ



Tento spotřebič je naplněn R32 (slabý zpomalovač hoření).

Pokud dojde k úniku chladicího média a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení, může dojít k požáru.

Vnitřní a venkovní jednotka



Spotřebič musí být instalován a/nebo provozován v místnosti s podlahovou plochou větší než Amin (m²) a udržován mimo zdroje vznícení, jako jsou teplo / jiskry / otevřený oheň nebo nebezpečné oblasti, jako jsou plynové spotřebiče, plynové hořáky, rozvody plynu nebo elektrické spotřebiče pro vaření apod. (viz tabulka I v části tabulky Instalačních pokynů pro Amin (m²))

Dávejte pozor, protože chladivo nemusí mít žádný zápach, doporučuje se zajistit, aby byly přítomny vhodné detektory hořlavého chladiva, které mohou varovat před únikem.

Udržujte požadované větrací otvory nezakryté.



Spotřebič pod tlakem nepropichujte ani nespalujte. Nevystavujte spotřebič nadměrnému teplu, plamenům ani jiných zdrojů vznícení. Jinak může dojít k výbuchu a zranění nebo úmrtí.

Bezpečnostní opatření týkající se používání chladiva R32

Základní instalační pracovní postupy jsou stejné jako u modelů s konvenčními chladivými (R410A, R22).



Protože je pracovní tlak vyšší než ten u modelů s chladivem R22, jsou některé trubky a instalační a servisní nástroje speciální. Zvláště při výměně modelu s chladivem R22 za nový model s chladivem R32, vždy vyměňte konvenční trubky a přírubové matice na vnější straně jednotky za potrubí a přírubové matice R32 a R410A.

U R32 a R410A je možné použít stejnou přírubovou matici na vnější straně jednotky.

Směs různých chladiv v systému je zakázána. Modely, které používají chladivo R32 a R410A, mají rozdílný průměr závitu plicního hrdla, aby se zabránilo chybám při plnění chladiva R22 a z důvodu bezpečnosti.

Proto to předem zkontrolujte. [Průměr závitu plicního hrdla pro R32 a R410A je 1/2 palce.]

Vždy musíte zajistit, aby se do potrubí nedostaly cizí látky (olej, voda atd.). Také při ukládání potrubí bezpečně utěsněte otvor otřením, lepením, atd. (manipulace s R32 je podobná R410A.)

- Provoz, údržbu, opravy a ukládání chladiva by měli provádět vyškolení a certifikovaní pracovníci na používání hořlavých chladiv a podle doporučení výrobce. Jakýkoli pracovník provádějící obsluhu, údržbu nebo servis systému nebo souvisejících částí zařízení by měl být školen a certifikován.

Bezpečnostní upozornění



- Žádná část chladicího okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, AHU, kondenzátory nebo kapalinové přijímače) nebo potrubí by neměla být umístěna v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného plamene, zapnutého plynového spotřebiče nebo zapnutého elektrického ohřívače.
- Uživatel/majitel nebo jejich zplnomocněný zástupce musí pravidelně kontrolovat poplachy, mechanickou ventilaci a detektory nejméně jednou ročně, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, aby se zajistila jejich správná funkce.
- Musí se vést deník. Výsledky těchto kontrol se zaznamenají do kontrolního záznamu.
- V případě větrání v obytných prostorech je nutno zkontrolovat, zda je funkční.
- Před uvedením nového chladicího systému do provozu musí osoba odpovědná za uvedení systému do provozu zajistit, aby byl vyškolený a certifikovaný obsluhující personál instruován na základě návodu k obsluze systému, dohledu, provozu a údržbě chladicího systému, stejně jako bezpečnostní opatření, která mají být dodržována, a vlastnosti a zacházení s použitým chladivem.
- Obecné požadavky na vyškolený a certifikovaný personál jsou uvedeny níže:
 - a) Znalosti právních předpisů a norem týkajících se hořlavých chladiv; a,
 - b) Podrobné znalosti a dovednosti při manipulaci s hořlavými chladivy, osobním ochranným prostředkem, předcházení úniku chladiva, manipulaci s láhvemi, nabíjení, detekci netěsností, využití a odstraňování; a



- a) Schopnost pochopit a v praxi uplatnit požadavky ve vnitrostátních právních předpisech a normách; a,
- d) Průběžné absolvování pravidelné a odborné přípravy s cílem udržet tuto odbornost.
- e) Klimatizační potrubí v obsazeném prostoru musí být instalováno tak, aby se zabránilo náhodnému poškození při provozu a údržbě.
- f) Je třeba dbát na to, aby nedošlo k nadměrným vibracím nebo pulzacím chladicích potrubí.
- g) Zajistěte, aby ochranná zařízení, chladicí potrubí a armatury byly dobře chráněny před nepříznivými vlivy na životní prostředí (jako např. nebezpečí sběru a namrzání vody v odtahových potrubích nebo nahromadění nečistot a zbytků).
- h) Rozšíření a zkrácení potrubí s dlouhými tratěmi v chladicích systémech musí být navrženo a instalováno bezpečně (namontováno a chráněno), aby se minimalizovala pravděpodobnost, že hydraulický ráz poškodí systém.
- i) Ochraňte chladicí systém před náhodným přetřesením v důsledku pohybu nábytku nebo rekonstrukcí.
- j) Pro kontrolu, že nedochází k netěsnostem, musí být provedeny zkoušky těsnosti v uzavřených místech chladiva. Zkušební metoda musí mít citlivost 5 gramů za rok chladiva nebo lépe při tlaku nejméně 0,25násobku maximálního přípustného tlaku (> 1,04 MPa, max. 4,15 MPa). Nesmí být zjištěn žádný únik.



1. Instalace (prostor)

- Výrobek s hořlavými chladivy musí být instalován podle minimální prostorové plochy Amin (m²) uvedené v tabulce I návodu k instalaci.
- V případě provozního plnění je třeba kvantifikovat, měřit a označit účinek na náplň chladiva způsobený různými délkami potrubí.
- Musí být zajištěno, že instalace potrubí je minimální. Je třeba se vyvarovat používání promáčknutého potrubí a nepovolit prudké ohyby.
- Musí se zajistit, aby bylo potrubí chráněno před fyzickým poškozením.
- Musí být v souladu s národními předpisy pro plynárenství, národními obecnými předpisy a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy.
- Musí se zajistit, aby byly mechanické spoje přístupné pro účely údržby.
- V případech, kdy je vyžadováno mechanické větrání, musí být větrací otvory chráněny před ucpaním.
- Při likvidaci výrobku postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy. Vždy se obraťte na místní obecní úřady a požádejte o pokyny pro správnou manipulaci.



2. Opravy

2-1. Servisní personál

- Systém je kontrolován, pravidelně sledován a udržován vyškolenými a certifikovanými servisními pracovníky, kteří jsou zaměstnáni uživatelem nebo zodpovědnou osobou.
- Ověřte, aby byla skutečná náplň chladicího média v souladu s velikostí prostoru, ve kterém jsou instalovány součásti s obsahem chladiva.
- Zkontrolujte, že náplň chladiva neuniká.
- Každá kvalifikovaná osoba, která se zabývá prací nebo vnikáním do okruhu chladiva, by měla mít stávající platné osvědčení od autorizovaného certifikačního orgánu, který schvaluje jejich způsobilost bezpečně zpracovávat chladiva v souladu s uznávanou specifikací pro hodnocení.
- Opravy se provádí pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného odborného personálu, se provádějí pod dohledem osoby, která je způsobilá používat hořlavé chladivo.
- Opravy se provádí pouze podle pokynů výrobce.

Bezpečnostní upozornění



2-2. Práce

- Před zahájením práce na systémech obsahujících hořlavé chladivo jsou nezbytné bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před provedením práce na systému dodržovat bezpečnostní opatření 2-2 až 2-8.
- Práce se provádějí řízeným postupem, aby se minimalizovalo nebezpečí přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů během práce.
- Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci v místní oblasti jsou poučeni a kontrolováni s ohledem na povahu prováděné práce.
- Nepoužívejte ve stísněných prostorech. Vždy buďte dostatečně vzdáleni od zdroje, nejméně 2 metry bezpečné vzdálenosti, nebo v zóně volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry.
- Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně ochrany dýchacích orgánů podle toho, jak vyžadují konkrétní podmínky.
- Uchovávejte mimo všechny zdroje zapálení a horké kovové povrchy.



2-3. Kontrola přítomnosti chladiv

- Oblast musí být před a během práce zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby byl technik varován na potenciálně hořlavé ovzduší.
- Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniků je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejjiskřivé, dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.
- V případě úniku/rozlití okamžitě odvětrávejte plochu a udržujte se proti větru a daleko od úniku/rozlití.
- V případě úniku/rozlití informujte osoby po větru úniku/rozlití a izolujte nebezpečnou oblast a udržujte nepovolané osoby stranou.



2-4. Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud se má provádět jakákoli práce na horkém povrchu s chladicím zařízením nebo s příslušnými díly, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení.
- Nechte suchý práškový nebo CO₂ hasicí přístroj v blízkosti plnicí oblasti.



2-5. Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba, která provádí práci na chladicím systému, která zahrnuje odkrytí jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat jakékoli zdroje vznícení takovým způsobem, že může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Během práce se nesmí kouřit.
- Veškeré zdroje zapálení, včetně kouření cigaret, by měly být dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, při kterých může do okolního prostředí unikat hořlavé chladivo.
- Před zahájením prací je třeba prověřit oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že nedochází k žádnému nebezpečí spojeném s hořlavými látkami nebo nebezpečí vznícení.
- Musí být rozmístěny tabulky „Zákaz kouření“.



2-6. Větrání prostor

- Ujistěte se, že je oblast otevřená nebo že je dostatečně větrána před vniknutím do systému nebo prováděním jakýchkoli prací za horka.
- Míra ventilace musí pokračovat v průběhu doby, kdy je práce prováděna.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoliv uvolněné chladivo a přednostně ho odvést do atmosféry.



2-7. Kontroly chladicího zařízení

- Pokud jsou elektrické součásti měněny, musí být vhodné pro daný účel a pro správnou specifikaci.
- Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis.
- V případě pochybností se poraďte s technickým oddělením výrobce.
- V zařízení používajících hořlavé chladiva provádějte následující kontroly.
 - Skutečná náplň chladicího média v souladu s velikostí prostoru, ve kterém jsou instalovány součásti s obsahem chladiva.
 - Ventilační zařízení a výstupy fungují adekvátně a nejsou blokovány.
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí se sekundární okruh zkontrolovat na přítomnost chladiva.
 - Označení zařízení musí být i nadále viditelné a čitelné. Označení a tabulky, které jsou nečitelné, musí být opraveny.
 - Chladicí potrubí nebo komponenty musí být instalovány v takové poloze, ve které je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat součásti obsahující chladivo, pokud nejsou konstruovány z materiálů, které jsou neodmyslitelně odolné vůči korozi nebo jsou řádně chráněny proti korozi.

Bezpečnostní upozornění



2-8. Kontroly elektrických prostředků

- Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí.
- Počáteční kontroly bezpečnosti zahrnují, nikoli však výlučně, následující:
 - Kondenzátory jsou vybijeny: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby nedošlo ke vzniku jisker.
 - Při plnění, obnově nebo čištění systému nejsou odkryty žádné elektrické součástky a elektrické vedení pod napětím.
 - Elektrická vodivost uzemnění.
- Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis.
- V případě pochybností se poraďte s technickým oddělením výrobce.
- Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude problém uspokojivě vyřešen.
- Pokud se porucha nedá okamžitě opravit, ale je třeba pokračovat v provozu, musí se použít odpovídající dočasné řešení.
- Vlastník zařízení musí být informován nebo ohlášen, aby byly všechny strany nadále informovány.



3. Opravy utěsněných komponent

- Při opravách utěsněných dílů musí být veškeré elektrické spotřebiče odpojeny od zařízení, které byly zpracovány, před odstraněním utěsněných krytů apod.
 - Pokud je naprosto nezbytné mít k dispozici elektrické napájecí zařízení během údržby, musí být v nejkritičtějším bodě umístěna trvalá provozní forma detekce úniků upozorňující na potenciálně nebezpečnou situaci.
 - Zvláštní pozornost musí být věnována následujícím skutečnostem, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech není pouzdro změněno tak, aby byla ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nejsou vyrobeny podle originální specifikace, poškození těsnění, nesprávná montáž kabelových svazků atd.
 - Ujistěte se, že je přístroj bezpečně připevněn.
 - Zajistěte, aby těsnění nebo těsnicí materiály nebyly degradovány tak, aby již nepůsobily za účelem zabránění pronikání hořlavých atmosfér.
 - Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.
- POZNÁMKA:** Použití silikonového těsnicího prostředku může znemožnit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků.
- Jiskrově bezpečné součásti nemusí být před prováděním prací izolovány.



4. Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Nepoužívejte žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže na okruhu, aniž byste se ujistili, že to nepřekročí povolené napětí a proud povolený pro použité zařízení.
- Jiskrově bezpečné součásti jsou jediné typy, na kterých lze pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné jmenovité zatížení.
- Vyměňujte součásti pouze díly specifikovanými výrobcem. Nespecifikované části výrobce mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře v případě netěsnosti.



5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda není kabeláž vystavena opotřeбенí, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým účinkům životního prostředí.
- Kontrola rovněž musí zohlednit účinky stárnutí nebo kontinuální vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.



6. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností nesmějí být při vyhledávání nebo detekci úniku chladiva použity potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí být používán halogenidový hořák (nebo jiný detektor používající otevřený plamen).



7. Následující metody detekce úniků se považují za přijatelné pro všechny systémy chladiva

- Během používání detekčního zařízení s citlivostí 5 gramů chladicího prostředku nebo lépe pod tlakem nejméně 0,25násobku maximálního přípustného tlaku (> 1,04 MPa, max. 4,15 MPa), například univerzálního detektoru, se nesmí objevit žádné netěsnosti.
- Elektronické detektory úniku mohou být použity k detekci hořlavých chladiv, ale citlivost nemusí být adekvátní nebo může vyžadovat opětovnou kalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostředí bez chladiva.)
- Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem zapálení a je vhodný pro použité chladivo.
- Zařízení pro zjišťování netěsností se nastaví na procentní podíl LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a příslušné procento plynu (maximálně 25 %) je ověřeno.
- Tekutiny pro detekci úniku jsou také vhodné pro použití s většinou chladiv, například bublinovou metodou a látkami pro fluorescenční metody. Je třeba se vyvarovat použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné trubky.
- Při podezření na únik je třeba všechny otevřené plameny odstranit/zhasnout.
- Pokud dojde k úniku chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být veškeré chladiče z tohoto systému odebráno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému, který je vzdálený od netěsnosti. Při odstraňování chladiva je nutno dodržet bezpečnostní opatření č. 8.

Bezpečnostní upozornění



8. Odstranění a evakuace

- Při otvírání okruhu chladiva pro opravy – nebo pro jiný účel – použijte konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Dodržujte následující postup: vyjměte chladivo -> vyčistěte obvod inertním plynem -> vyprázdněte -> propláchněte inertním plynem -> otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Náplň chladiva musí být zachycena do správných láhví.
- Systém musí být vyčištěn pomocí OFN, aby byl spotřebič bezpečný.
- Tento proces může být potřeba opakovat několikrát.
- Pro tento úkol nesmí být používán stlačený vzduch nebo kyslík.
- Vyprázdnění musí být provedeno narušením vakua v systému OFN a pokračováním plnění až do dosažení pracovního tlaku, poté odvětráním do atmosféry a nakonec odčerpáním do vakua.
- Tento postup se musí opakovat, dokud v systému není žádné chladivo.
- Při použití konečné náplně OFN musí být systém odváděn do atmosférického tlaku, aby bylo možné provádět práci.
- Tato činnost je naprosto zásadní, pokud se má provádět pájení na potrubí.
- Ujistěte se, že výstup pro vývěvy není blízko potenciálních zdrojů vznícení a že je k dispozici větrání.

OFN = dusík bez kyslíku, typ inertního plynu.



9. Postupy plnění

- Kromě postupů konvenčního plnění musí být dodržovány následující požadavky.
 - Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv.
 - Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsažené.
 - Láhve musí být udržovány ve vhodné poloze podle pokynů.
 - Ujistěte se, že je chladicí systém uzemněn před naplněním chladivem.
 - Po dokončení plnění systém označte (pokud již není).
 - Musí se dbát na to, aby chladicí systém nebyl přeplněn.
- Před doplňováním systému musí být provedena tlaková zkouška s OFN (viz bod 7).
- Systém musí být testován těsně po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu.
- Následná zkouška těsnosti se provede před opuštěním pracoviště.
- Při plnění a vypouštění chladiva se může hromadit elektrostatický náboj a vytvořit nebezpečný stav. Abyste předešli riziku vzniku požáru nebo výbuchu, před přenášením odvedte statickou elektřinu uzemněním a elektrickým spojením nádoba a zařízení před plněním/vypuštěním.



10. Odstavování z provozu

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik seznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučuje se správná praxe, aby všechny chladicí kapaliny byly bezpečně odstraněny.
- Před prováděním činnosti se odebere vzorek oleje a chladiva v případě, že je třeba před opětovným použitím zpětně získaného chladiva provést analýzu.
- Před zahájením úkolu je nezbytné mít k dispozici elektrickou energii.
 - a) Seznamte se s přístrojem a jeho provozem.
 - b) Elektricky izolujte systém.
 - c) Před zahájením postupu zajistěte, aby:
 - v případě potřeby bylo k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s láhvemi chladiva;
 - veškeré osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a používají se správně;
 - proces obnovy je vždy kontrolován kompetentní osobou;
 - zařízení pro obnovu a láhve vyhovují příslušným normám.
 - d) Pokud je to možné, systém chladiva odčerpajte.
 - e) Pokud není podtlak možný, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.
 - f) Ujistěte se, že je láhev umístěna na váhy před provedením obnovy.
 - g) Spusťte zařízení pro obnovu a postupujte podle pokynů.



h) Nepřepřlžujte láhve. (Více než 80 % objemu kapalné náplně.)

- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
 - j) Když byly láhve správně naplněny a proces byl dokončen, ujistěte se, že láhve a zařízení jsou okamžitě odstraněny z místa a všechny izolační ventily na zařízení jsou uzavřeny.
 - k) Odebrané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.
- Při plnění nebo vypouštění chladiva se může hromadit elektrostatický náboj a vytvořit nebezpečný stav. Abyste předešli riziku vzniku požáru nebo výbuchu, před přenášením odvedte statickou elektřinu uzemněním a elektrickým spojením nádoba a zařízení před plněním/ vypuštěním.



11. Značení

- Zařízení musí být označeno štítkem uvádějícím, že bylo odstraněno z provozu a vyprázdněno chladivo.
- Štítek musí být datovaný a podepsaný.
- Ujistěte se, že na zařízení jsou štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

Bezpečnostní upozornění



12. Odstraňování

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už pro servis nebo vyřazení z provozu, je doporučenou správnou praxí, aby byla všechna chladiva bezpečně odstraněna.
- Při přemísťování chladiva do láhvi se ujistěte, že jsou použity pouze vhodné láhve pro rekuperaci chladicího média.
- Ujistěte se, že je k dispozici správný počet láhví pro udržení celkové náplně systému.
- Všechny láhve, které mají být použity, jsou určeny pro recyklovaná chladiva a jsou označena pro toto chladivo (tj. speciální láhve pro zpětné získávání chladiva).
- Láhve musí být vybaveny pojistným ventilem a přidruženými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Obnovované láhve jsou vyprázdněny a pokud je to možné, ochlazují se před odběrem.
- Používané zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici a musí být vhodné pro odběr hořlavých chladiv.
- Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být úplné s těsnicími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím zařízení na odběr zkontrolujte, zda je v uspokojivém stavu, zda je řádně udržováno a zda jsou všechny elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.

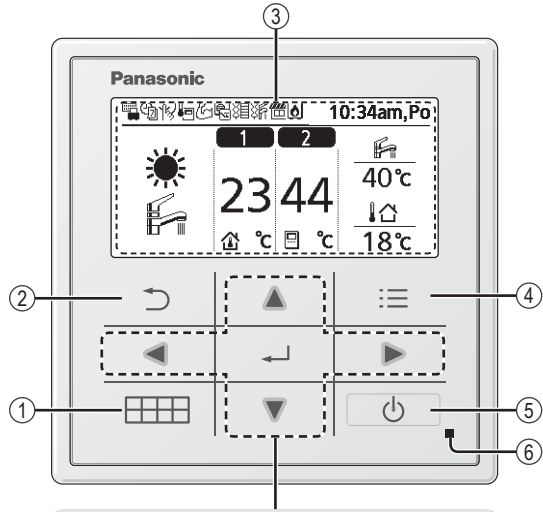


- Odebrané chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační láhvi a musí být poskytnuto příslušné oznámení o předání odpadu.
- Nemíchejte chladiva v odběrných jednotkách a zejména ne v láhvích.
- Pokud je třeba odstranit kompresory nebo oleje kompresoru, ujistěte se, že byly vyprázdněny na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane uvnitř maziva.
- Proces musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli.
- Pro urychlení tohoto procesu se může používat pouze elektrický ohřev na těle kompresoru.
- Vypouštění oleje ze systému se musí provádět bezpečně.

Tlačítka a displej dálkového ovladače

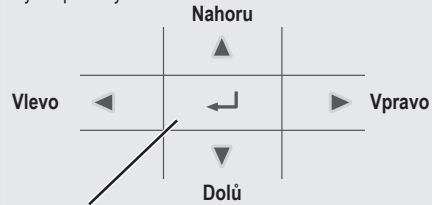
Tlačítka / indikátor

- ① **Tlačítko Rychlá nabídka**
(Více podrobností uvádí samostatný Průvodce rychlou nabídkou.)
- ② **Tlačítko Zpět**
Návrat na předchozí obrazovku
- ③ **LCD displej**
- ④ **Tlačítko Hlavní nabídka**
K nastavení funkcí
- ⑤ **Tlačítko ZAP/VYP**
Zapnutí/vypnutí
- ⑥ **Provozní indikátor**
Za provozu svítí, při alarmu bliká.



Kurzorová tlačítka

Výběr položky.

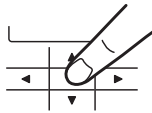


Vstup

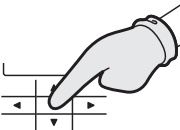
Potvrzení vybrané volby.



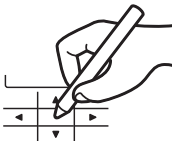
Stiskněte střed



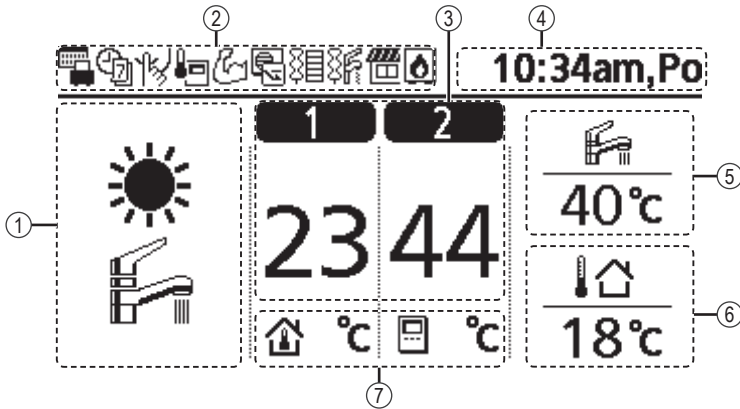
Ne v rukavicích



Ne perem

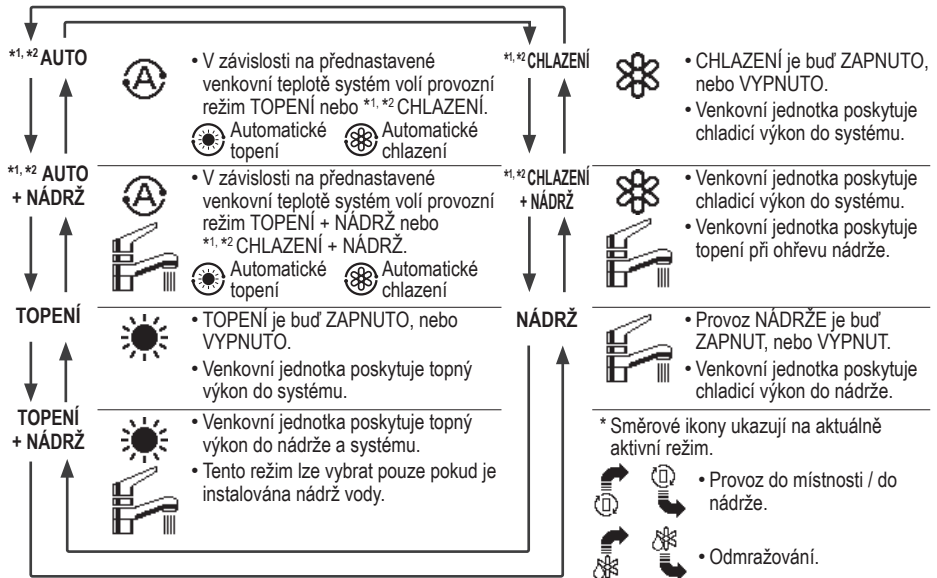


Tlačítka a displej dálkového ovladače



Displej

① Výběr režimu



② Provozní ikony

Zobrazuje se provozní stav.

Při VYPNUTÍ se ikony (na obrazovce VYPNUTÍ) kromě ikony činnosti týdenního časovače nezobrazují.



Stav provozu o dovolené



Stav ovládání týdenním časovačem



Stav tichého provozu



Zóna: Pokojový termostat
→ Stav vnitřního čidla



Stav výkonného provozu



Požadavek řízení nebo SG ready nebo SHP status



Stav pokojového ohřivače



Stav ohřivače nádrže



Solární stav



Bivalentní stav
(Kotel)

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

③ Teploty jednotlivých zón

④ Čas a den

⑤ Teplota nádrže vody

⑥ Venkovní teplota

⑦ Typ čidla / Ikony nastavení typu teploty



Teplota vody
→Kompenzační křivka



Teplota vody
→Konstantní křivka



Pouze bazén



Pokojevý termostat
→Externí



Pokojevý termostat
→Interní



Pokojevý termistor

Zahájení instalace

Než začnete instalovat různá nastavení menu, prosím inicializujte dálkový ovladač výběrem provozního jazyka a správným nastavením data a času.

Při prvním zapnutí napájení se automaticky zobrazí obrazovka nastavení. Může být rovněž nastavené z osobního nastavení v nabídce.

Výběr jazyka

Počkejte na inicializaci displeje.

Po skončení inicializace obrazovky obnoví se normální zobrazení.

Při stisknutí libovolného tlačítka se zobrazí obrazovka nastavení jazyka.

① Pomocí ▼ a ▲ rolujte na požadovaný jazyk.

② Stiskněte ↵ pro potvrzení výběru.

Zahájení instalace 12:00am, Po

Blikání LCD

Instalují.. . . .

12:00am, Po

Start

Jazyk 12:00am, Po

SWEDISH
NORWEGIAN
POLISH
CZECH

Vybrat [↵] Potvrdit

Nastavení hodin

① Pomocí ▼ a ▲ vyberte formát zobrazení času, 24hodinový nebo 12hodinový (např. 15:00 odpovídá údaj 3:00 pm).

② Stiskněte ↵ pro potvrzení výběru.

③ Pomocí ▼ a ▲ vyberte rok, měsíc, den, hodinu a minutu. (Vyberte a přesuňte pomocí ► a stiskněte ↵ pro potvrzení.)

④ Jakmile bude nastaven čas, objeví se čas a den na displeji i v případě, že je dálkový ovladač vypnut.

Formát hodin 12:00am, Po

24h

AM/PM

Vybrat [↵] Potvrdit

Datum a čas 12:00am, Po

rok/měsíc/den hod: Min

2015 / 01 / 01 12 : 00 am

Vybrat [↵] Potvrdit

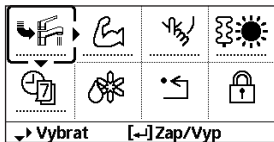
10:00am, St

Start

Rychlá nabídka

Po provedení inicializačních nastavení můžete z následujících možností vybrat rychlou nabídku a upravovat nastavení.

① Stiskem  zobrazíte rychlou nabídku.



 Vynutit TUV

 Výkonný

 Tichý režim

 Nucený ohřev

 Týdení časovač

 Vynutit odmražení

 Reset chyb

 Zámek R/C

② Pomocí     vyberte nabídku.

③ Rychlá nabídka se vyvolá/skryje stiskem .

Nabídky Pro uživatele

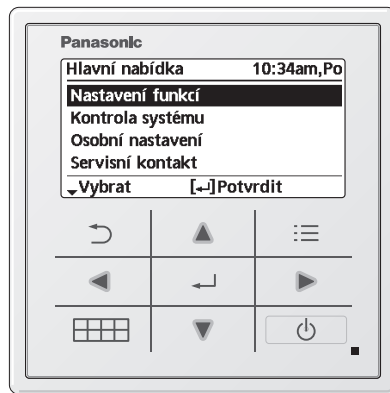
Vyberte nabídky a proveďte nastavení podle toho, jaký systém v domácnosti máte. Všechna počáteční nastavení musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Doporučujeme, aby také změny počátečních nastavení provedl autorizovaný prodejce nebo specialista.










- Po instalaci máte možnost nastavení měnit.
- Počáteční nastavení platí, dokud je uživatel nezmění.
- Dálkový ovladač lze použít pro opakovanou instalaci.
- Před nastavováním se ujistěte, že je symbol provozu VYPNUTÝ.
- Při nesprávném nastavení systém nemusí fungovat. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

Zobrazení <Hlavní nabídka>: 

Výběr nabídky:    

Potvrzení vybraného obsahu: 



Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení																												
1 Nastavení funkcí																														
1.1 > Týdení časovač																														
Po nastavení týdenního časovače může uživatel vybírat z rychlé nabídky. Nastavení 6 vzorů provozu na denní bázi.	Nastavení časovače Vyberte den v týdnu a nastavte vzory (Čas / Provoz ZAP/VYP / Režim)	Týdení časovač 10:34am, Po <table border="1"> <tr> <td>Ne</td> <td>Po</td> <td>Út</td> <td>St</td> <td>Čt</td> <td>Pá</td> <td>So</td> </tr> <tr> <td>1. 8:00am Zap.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>2. 12:00pm Zap.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>24/28°C 40°C</td> </tr> <tr> <td>3. 1:00pm Zap.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>12/10°C</td> </tr> </table>	Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So	1. 8:00am Zap.						40°C	2. 12:00pm Zap.						24/28°C 40°C	3. 1:00pm Zap.						12/10°C
Ne	Po		Út	St	Čt	Pá	So																							
1. 8:00am Zap.						40°C																								
2. 12:00pm Zap.						24/28°C 40°C																								
3. 1:00pm Zap.						12/10°C																								
<ul style="list-style-type: none"> • Vypnuto, pokud je Topení-Chlazení nastaveno na „Ano“ nebo pokud je Nucený ohřev vypnutý. 	Kopírování časovače Vyberte den v týdnu																													
		↔ Den ↘ Konfig. [↔] Upravit																												

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení															
1.2 > Prázdninový časovač																	
<p>V zájmu úspory energie lze nastavit VYPNUTÍ systému o dovolené nebo snížení nastavené teploty.</p> <p>• Při aktivaci režimu prázdnin může být dočasně vypnut týdenní časovač, jeho funkce se ale po deaktivaci režimu prázdnin obnoví.</p>	Vyp	Zap. ▲ Vyp															
	> Zap.																
	Začátek a konec prázdnin. Datum a čas	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right;">Prázdniny: Konec</td> <td style="text-align: left;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">rok/měsíc/den</td> <td style="text-align: left;">hod: Min</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">▲ 2015 / 01 / 07 ▼</td> <td style="text-align: left;">10 : 00 am</td> </tr> </table>	Prázdniny: Konec	10:34am, Po	rok/měsíc/den	hod: Min	▲ 2015 / 01 / 07 ▼	10 : 00 am									
	Prázdniny: Konec	10:34am, Po															
rok/měsíc/den	hod: Min																
▲ 2015 / 01 / 07 ▼	10 : 00 am																
VYPNUTÍ nebo snížení nastavené teploty	↔ Vybrat [-]Potvrdit																
1.3 > Časovač tichého rež.																	
<p>Aktivace tichého provozu v nastavené době. Lze nastavit 6 vzorů. Úroveň 0 znamená, že je režim vypnut.</p>	Čas aktivace Tichého režimu: Datum a čas	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right;">Tichý režim</td> <td colspan="2" style="text-align: left;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Konfig.</td> <td style="text-align: left;">Čas</td> <td style="text-align: left;">Úrov.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: left;">8:00 am</td> <td style="text-align: left;">0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: left;">5:00 pm</td> <td style="text-align: left;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: left;">11:00 pm</td> <td style="text-align: left;">3</td> </tr> </table>	Tichý režim	10:34am, Po		Konfig.	Čas	Úrov.	1	8:00 am	0	2	5:00 pm	1	3	11:00 pm	3
	Tichý režim	10:34am, Po															
Konfig.	Čas	Úrov.															
1	8:00 am	0															
2	5:00 pm	1															
3	11:00 pm	3															
Úroveň tichosti: 0 až 3	▼ Vybrat [-]Upravit																
1.4 > Top.spir.jednotky																	
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ pokojového ohřívače.	Vyp	Zap. ▲ Vyp															
1.5 > Top.spirála nádrže																	
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ ohřívače nádrže.	Vyp	Zap. ▲ Vyp															
1.6 > Sterilizace																	
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ automatické sterilizace.	Vyp	Zap. ▲ Vyp															
<ul style="list-style-type: none"> • Systém nepoužívejte během probíhající sterilizace, hrozí opaření nebo přehřátí vody ve sprše. • Požádejte autorizovaného prodejce o určení správných nastavení sterilizace podle místních předpisů. 																	

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
---------	-------------------	--------------------------------

2 Kontrola systému

2.1 > Monitor. energie

Zobrazení historických průběhů spotřeby energie, generování nebo COP.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Současné</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Vybrat a načíst</td> </tr> <tr> <td>Graf historie</td> <td style="text-align: center;">Vybrat a načíst</td> </tr> </table>	Současné	Vybrat a načíst	Graf historie	Vybrat a načíst	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Celková spotřeba (1rok)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0 kWh</td> <td style="text-align: right;">-----</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">1 rok</td> <td style="width: 10%;">1</td> <td style="width: 10%;">2</td> <td style="width: 10%;">3</td> <td style="width: 10%;">4</td> <td style="width: 10%;">5</td> <td style="width: 10%;">6</td> <td style="width: 10%;">7</td> <td style="width: 10%;">8</td> <td style="width: 10%;">9</td> <td style="width: 10%;">10</td> <td style="width: 10%;">11</td> <td style="width: 10%;">12</td> <td style="width: 10%;">AMS</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Led, 2015: 0.0 kWh Prábl... </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↔ Měsíc ↕ Režim </td> </tr> </table>	Celková spotřeba (1rok)		0,0 kWh	-----			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">1 rok</td> <td style="width: 10%;">1</td> <td style="width: 10%;">2</td> <td style="width: 10%;">3</td> <td style="width: 10%;">4</td> <td style="width: 10%;">5</td> <td style="width: 10%;">6</td> <td style="width: 10%;">7</td> <td style="width: 10%;">8</td> <td style="width: 10%;">9</td> <td style="width: 10%;">10</td> <td style="width: 10%;">11</td> <td style="width: 10%;">12</td> <td style="width: 10%;">AMS</td> </tr> </table>		1 rok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AMS	Led, 2015: 0.0 kWh Prábl...		↔ Měsíc ↕ Režim	
Současné	Vybrat a načíst																															
Graf historie	Vybrat a načíst																															
Celková spotřeba (1rok)																																
0,0 kWh	-----																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">1 rok</td> <td style="width: 10%;">1</td> <td style="width: 10%;">2</td> <td style="width: 10%;">3</td> <td style="width: 10%;">4</td> <td style="width: 10%;">5</td> <td style="width: 10%;">6</td> <td style="width: 10%;">7</td> <td style="width: 10%;">8</td> <td style="width: 10%;">9</td> <td style="width: 10%;">10</td> <td style="width: 10%;">11</td> <td style="width: 10%;">12</td> <td style="width: 10%;">AMS</td> </tr> </table>		1 rok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AMS																	
1 rok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AMS																			
Led, 2015: 0.0 kWh Prábl...																																
↔ Měsíc ↕ Režim																																

- COP = koeficient výkonnosti.
- U historických průběhů lze nastavit časové období 1 den/1 týden/1 rok.
- Lze načíst hodnoty spotřeb energie (kWh) na topení, *1.*2 chlazení, do nádrže a celkem.
- Celková spotřeba energie představuje odhadovanou hodnotu založenou na napětí AC 230 V a může se lišit od hodnoty naměřené přesným měřicím zařízením.

2.2 > Systémové informace

Zobrazuje všechny systémové informace v každé oblasti.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Skutečné systémové informace o 10 položkách:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Vstupní / Výstupní / Zóna 1 / Zóna 2 / Nádrž / Vyrovn. nádrž / Solární / Bazén / Frekvence COMP / Průtok čerpadla</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Vybrat a načíst</td> </tr> </table>	Skutečné systémové informace o 10 položkách:		Vstupní / Výstupní / Zóna 1 / Zóna 2 / Nádrž / Vyrovn. nádrž / Solární / Bazén / Frekvence COMP / Průtok čerpadla		Vybrat a načíst		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Systémové informace</td> <td style="text-align: right;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td>1. Vstupní</td> <td style="text-align: right;">: 0 °C</td> </tr> <tr> <td>2. Výstupní</td> <td style="text-align: right;">: 0 °C</td> </tr> <tr> <td>3. Zóna 1</td> <td style="text-align: right;">: 0 °C</td> </tr> <tr> <td>4. Zóna 2</td> <td style="text-align: right;">: 0 °C</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">↙ Strana</td> </tr> </table>	Systémové informace	10:34am, Po	1. Vstupní	: 0 °C	2. Výstupní	: 0 °C	3. Zóna 1	: 0 °C	4. Zóna 2	: 0 °C	↙ Strana	
Skutečné systémové informace o 10 položkách:																				
Vstupní / Výstupní / Zóna 1 / Zóna 2 / Nádrž / Vyrovn. nádrž / Solární / Bazén / Frekvence COMP / Průtok čerpadla																				
Vybrat a načíst																				
Systémové informace	10:34am, Po																			
1. Vstupní	: 0 °C																			
2. Výstupní	: 0 °C																			
3. Zóna 1	: 0 °C																			
4. Zóna 2	: 0 °C																			
↙ Strana																				

2.3 > Historie chyb

<ul style="list-style-type: none"> • Chybové kódy uvádí část Řešení potíží. • Nejnovější chybový kód se zobrazí úplně nahoře. 	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Vybrat a načíst</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	Vybrat a načíst		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Historie chyb</td> <td style="text-align: right;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td>1. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">[-] Vymazat historii</td> </tr> </table>	Historie chyb	10:34am, Po	1. --		2. --		3. --		4. --		[-] Vymazat historii	
Vybrat a načíst																
Historie chyb	10:34am, Po															
1. --																
2. --																
3. --																
4. --																
[-] Vymazat historii																

2.4 > Kompresor

Zobrazení výkonnosti kompresoru.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Vybrat a načíst</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	Vybrat a načíst		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Kompresor</td> <td style="text-align: right;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td>1. Aktuál. frekvence</td> <td style="text-align: right;">: 0 Hz</td> </tr> <tr> <td>2. Čítač (Zap-Vyp)</td> <td style="text-align: right;">: 0</td> </tr> <tr> <td>3. Cel. doba provozu</td> <td style="text-align: right;">: 0 h</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">[↔] Zpět</td> </tr> </table>	Kompresor	10:34am, Po	1. Aktuál. frekvence	: 0 Hz	2. Čítač (Zap-Vyp)	: 0	3. Cel. doba provozu	: 0 h	[↔] Zpět	
Vybrat a načíst														
Kompresor	10:34am, Po													
1. Aktuál. frekvence	: 0 Hz													
2. Čítač (Zap-Vyp)	: 0													
3. Cel. doba provozu	: 0 h													
[↔] Zpět														

2.5 > Topná spir.

Celková doba provozu záložního ohříváče/ohříváče nádrže.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Vybrat a načíst</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>	Vybrat a načíst		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Topná spir.</td> <td style="text-align: right;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Cel. doba provozu</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">: 0h</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">: 0h</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">[↔] Zpět</td> </tr> </table>	Topná spir.	10:34am, Po	Cel. doba provozu			: 0h		: 0h	[↔] Zpět	
Vybrat a načíst														
Topná spir.	10:34am, Po													
Cel. doba provozu														
	: 0h													
	: 0h													
[↔] Zpět														

3 Osobní nastavení

3.1 > Dotykový signál

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ zvuků při ovládání.	Zap.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Zap.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Vyp</div>
-------------------------------------	------	---

3.2 > LCD contrast

Nastavení kontrastu displeje.	3	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>LCD contrast</td> <td style="text-align: right;">10:34am, Po</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Méně</td> <td style="text-align: right;">Více</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">↔ Vybrat [-] Potvrdit</td> </tr> </table>	LCD contrast	10:34am, Po	Méně	Více			↔ Vybrat [-] Potvrdit	
LCD contrast	10:34am, Po									
Méně	Více									
↔ Vybrat [-] Potvrdit										

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).




Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
3.3 > Podsvícení		
Nastavuje dobu podsvícení obrazovky.	1 min	<p>Podsvícení 10:34am,Po</p> <p>Vyp 5 min</p> <p>15 sekund 10 min</p> <p>1 min</p> <p>^ Vybrat [-]Potvrdit</p>
3.4 > Intenzita podsvícení		
Nastavuje jas podsvícení obrazovky.	4	<p>Intenzita podsvícení 10:34am,Po</p> <p>Tmavý Jasný</p> <p>◀ [Progress bar]</p> <p>◀ Vybrat [-]Potvrdit</p>
3.5 > Formát hodin		
Nastavení formátu zobrazení času.	24h	<p>Formát hodin 10:34am,Po</p> <p>24h</p> <p>AM/PM</p> <p>↓ Vybrat [-]Potvrdit</p>
3.6 > Datum a čas		
Nastavení přesného času a data.	rok / měsíc / den / hod / Min	<p>Datum a čas 10:34am,Po</p> <p>rok/měsíc/den hod:Min</p> <p>2015 / 01 / 07 10 : 00 am</p> <p>↕ Vybrat [-]Potvrdit</p>
3.7 > Jazyk		
Nastavení jazyka zobrazení hlavní obrazovky.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI	<p>Jazyk 10:34am,Po</p> <p>SWEDISH</p> <p>NORWEGIAN</p> <p>POLISH</p> <p>CZECH</p> <p>↕ Vybrat [-]Potvrdit</p>
3.8 > Heslo pro odemknutí		
4místné heslo chrání všechna nastavení.	0000	<p>Heslo pro odemknutí 10:34am,Po</p> <p>0000</p> <p>↕ Vybrat [-]Potvrdit</p>
4 Servisní kontakt		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Nastavte telefonní číslo instalačního technika.	Vybrat a načíst	<p>Servisní nastavení 10:34am,Po</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Jméno : Bryan Adams</p> <p>☎ : 08812345678</p> <p>↓ Vybrat</p>

Nabídky Pro instalačního technika

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
5 Instalační nastavení > Nastavení systému		
5.1 > Volitelné připojení řídicí desky		
Připojení vnějšího plošného spoje potřebného k servisu.	Ne	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Ano ▲ </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Ne ▼ </div>
<p>• Při připojení vnějšího plošného spoje bude systém rozšířen o následující funkce:</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Připojení vyrovnávací nádrže a ovládání její funkce a teploty. ② Ovládání 2 zón (včetně bazénu a funkce ohřevu vody v něm). ③ Solární funkce (solární termální panely připojené buď k zásobníku TUV (teplá užitková voda) nebo k vyrovnávací nádrži). <ul style="list-style-type: none"> • TUV neplatí pro *modely WH-ADC. ④ Externí vypínač kompresoru. ⑤ Ext. chybové hlášení. ⑥ SG ready řízení. ⑦ Požadavek řízení. ⑧ Vypínač top.-chlaz. 		
5.2 > Zóna a čidlo		
Výběr čidel a nastavení 1zónového nebo 2zónového systému.	Zóna • Po nastavení 1zónového nebo 2zónového systému pokračujte výběrem místnosti nebo bazénu. • Pokud vyberete bazén, musíte vybrat teplotu ΔT v rozsahu 0 °C až 10 °C.	Zóna a čidlo 10:34am, Po Zóna <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Systém zóna 1</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Systém zóna 2</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ▼Vybrat [↔]Potvrdit </div>
	Čidlo * U pokojového termostatu je další volba vnějšího nebo vnitřního.	Zóna a čidlo 10:34am, Po Čidlo <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Teplota vody</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Pokojevý termostat</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Pokojevý termistor</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ▼Vybrat [↔]Potvrdit </div>
5.3 > Výkon top.spir.		
Snížení výkonu ohřivače, pokud není potřeba.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Možnosti v kW závisejí na modelu.		Výkon top.spir. 10:34am, Po <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">3 kW</div> <hr/> <div style="text-align: right;">[↔]Potvrdit</div>
5.4 > Proti zamrznutí		
Aktivace nebo deaktivace ochrany proti zamrznutí vody při VYPNUTÍ systému.	Ano	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Ano ▲ </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Ne ▼ </div>
5.5 > Připojení nádrže		
Připojení nádrže k systému.	Ne	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Ano ▲ </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Ne ▼ </div>
5.6 > DHW kapacita		
Pro výběr kapacity topení na variabilní nebo standardní. Variabilní kapacita ohřívá nádrž rychlým režimem a udržuje teplotu v nádrži účinným režimem. Zatímco standardní kapacita ohřívá nádrž jmenovitou kapacitou ohřevu. * Tato volba je dostupná, je-li vybráno připojení nádrže (ANO).	Proměnlivé	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Proměnlivé ▼ </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Standardní ▼ </div>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
5.7 > Připojení vyrovnávací nádrže		
<p>Pokud chcete k systému připojit nádrž, vyberte ANO a nastavte teplotu ΔT.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimální připojení řídicí desky je nutno potvrdit volbou ANO, jinak nefunguje. Pokud optimální připojení řídicí desky nepotvrdíte, příslušné funkce se nezobrazí. 	Ne	<p>Ano ▲ Ne</p>
	> Ano	
	5 °C	<p>Nastavte teplotu ΔT ve vyrovnávací nádrži</p> <p>Vyrov. nádrž 10:34am, Po ΔT pro vyrovn. nádrž Rozsah: (0°C-10°C) Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$</p> <p>5 °C</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
5.8 > Top.spirála nádrže		
<p>Zvolte vnější nebo vnitřní ohřívač nádrže, při volbě vnější nádrže nastavte časovač na dobu, kdy se ohřívač zapne.</p> <p>* Tato volba je dostupná, je-li vybráno připojení nádrže (ANO).</p>	Interní	<p>Top.spirála nádrže 10:34am, Po</p> <p>Externí ▲ Interní</p> <p>^Vybrat [-]Potvrdit</p>
	> Externí	
	0:20	<p>Nastavení času ZAPNUTÍ ohřívače nádrže.</p> <p>Top.spirála nádrže 10:34am, Po Top.spirála nádrže: Čas zap. Rozsah: (0:20-3:00) Postup: $\pm 0:05$</p> <p>0:20</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
5.9 > Ohřívač vany kond.		
<p>Nastavení, zda je nebo není připojen volitelný ohřívač vany kondenzátu.</p> <p>* Typ A - Ohřívač vany kondenzátu se aktivuje pouze během odmrazování.</p> <p>* Typ B - Ohřívač vany kondenzátu se aktivuje při poklesu venkovní teploty na 5 °C a méně.</p>	Ne	<p>Ano ▲ Ne</p>
	> Ano	
	A	<p>Vyberte typ ohřívače vany kondenzátu*.</p> <p>Typ ohř. vany kond. 10:34am, Po</p> <p>A ▲ B</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
5.10 > Alternativní venkovní čidlo		
Výběr alternativního venkovního čidla.	Ne	<p>Ano ▲ Ne</p>
5.11 > Bivalentní připojení		
Pro povolení nebo zakázání bivalentního připojení.	Ne	<p>Ano ▲ Ne</p>
> Ano		
<p>Pro výběr buď automatického vzoru regulace nebo vzoru regulace připraveno na vstup signálu.</p> <p>* Tato volba se zobrazí pouze, když je volitelné připojení PCB nastaveno na Ano.</p>	Auto	<p>Auto ▲ SG ready</p>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
<p>Volba bivalentního zapojení umožňující dodatečný zdroj tepla např. kotel k ohřevu vyrovnávací nádrže a nádrže teplé užitkové vody v situaci, kdy při nízké venkovní teplotě nedostačuje výkon tepelného čerpadla. Bivalentní funkci lze nastavit buď ve střídavém režimu (tepelné čerpadlo a kotel pracují střídavě), nebo v paralelním režimu (tepelné čerpadlo a kotel pracují současně) nebo v pokročilém paralelním režimu (tepelné čerpadlo pracuje a kotel zapíná kvůli vyrovnávací nádrži nebo teplé užitkové vodě v závislosti na možnostech nastavení modelu řízení).</p>	> Ano > Auto	
	-5 °C	<p>Nastavte venkovní teplotu, při níž se má aktivovat bivalentní připojení.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Zapnout: Venkovní tepl. Rozsah: (-15°C~35°C) Postup: ±1°C -5 °C</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
	Ano > Po výběru venkovní teploty	
	Vzor řízení	
	Alternativní / Paralelní / Pokročilé paralelní	
	<p>• Pokud chcete nádrže využít bivalentně, nastavte pokročilé paralelní řízení.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Vzor řízení Alternativní Paralelní Pokročilé paralelní</p> <p>^Vybrat [-]Potvrdit</p>	
	Vzor řízení > Alternativní	
	Vyp	<p>Možnosti pro nastavení externího čerpadla buď ZAPNUTO nebo VYPNUTO během dvojitého provozu. Nastavte na ZAPNUTO, pokud má systém jednoduché dvojité připojení.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Externí čerpadlo Zap. Vyp</p> <p>^Vybrat [-]Potvrdit</p>
	Vzor řízení > Pokročilé paralelní	
	Topení	Výběr nádrže
<p>• „Topení“ znamená vyrovnávací nádrž a „TUV“ znamená nádrž TUV.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Pokročilé paralelní Topení TUV</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>		
Vzor řízení > Pokročilé paralelní > Topení > Ano		
<p>• Vyrovnávací nádrž se aktivuje až po nastavení „Ano“.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Pokročilé paralelní: Topení Ano Ne</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>		
-8 °C	<p>Nastavte prahovou teplotu pro spuštění bivalentního tepelného zdroje.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Začít. top.: Cílová teplota Rozsah: (-10°C~0°C) Postup: ±1°C -8 °C</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>	
0:30	<p>Doba prodlevy do zapnutí bivalentního tepelného zdroje (v hodinách a minutách).</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Začít. top.: Zpoždění Rozsah: (0:00~1:30) Postup: ±0:05 0:30</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>	
-2 °C	<p>Nastavte prahovou teplotu pro zastavení bivalentního tepelného zdroje.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34am,Po Konec top.: Cílová teplota Rozsah: (-10°C~0°C) Postup: ±1°C -2 °C</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>	

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení																		
	0:30	Doba prodlevy do vypnutí bivalentního tepelného zdroje (V hodinách a minutách). Bivalentní připojení 10:34am,Po Konec top.: Zpoždění Rozsah: (0:00~1:30) Postup: ±0:05  ↕Vybrat [-]Potvrdit																		
	Vzor řízení > Pokročilé paralelní > TUV > Ano																			
	• Nádrž TUV se aktivuje až po nastavení „Ano“.	Bivalentní připojení 10:34am,Po Pokročilé paralelní: TUV Ano Ne ↕Vybrat [-]Potvrdit																		
	0:30	Doba prodlevy do zapnutí bivalentního tepelného zdroje (v hodinách a minutách). Bivalentní připojení 10:34am,Po TUV: Zpoždění Rozsah: (0:30~1:30) Postup: ±0:05  ↕Vybrat [-]Potvrdit																		
Ovládání vstupu připraveného na SG pro dvojitý systém provedte podle níže popsané vstupní podmínky.	> Ano > SG ready																			
	Vyp	Možnosti pro nastavení externího čerpadla buď ZAPNUTO nebo VYPNUTO během dvojitého provozu. Nastavte na ZAPNUTO, pokud má systém jednoduché dvojitě připojení. Bivalentní připojení 10:34am,Po Externí čerpadlo Zap. Vyp ↕Vybrat [-]Potvrdit																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">SG signál</th> <th>Provozní vzor</th> </tr> <tr> <th>Vcc-bit1</th> <th>Vcc-bit2</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Otevřít</td> <td>Otevřít</td> <td>Čerpadlo topení VYP, kotel VYP</td> </tr> <tr> <td>Krátký</td> <td>Otevřít</td> <td>Čerpadlo topení ZAP, kotel VYP</td> </tr> <tr> <td>Otevřít</td> <td>Krátký</td> <td>Čerpadlo topení VYP, kotel ZAP</td> </tr> <tr> <td>Krátký</td> <td>Krátký</td> <td>Čerpadlo topení ZAP, kotel ZAP</td> </tr> </tbody> </table>	SG signál		Provozní vzor	Vcc-bit1	Vcc-bit2		Otevřít	Otevřít	Čerpadlo topení VYP, kotel VYP	Krátký	Otevřít	Čerpadlo topení ZAP, kotel VYP	Otevřít	Krátký	Čerpadlo topení VYP, kotel ZAP	Krátký	Krátký	Čerpadlo topení ZAP, kotel ZAP		
SG signál		Provozní vzor																		
Vcc-bit1	Vcc-bit2																			
Otevřít	Otevřít	Čerpadlo topení VYP, kotel VYP																		
Krátký	Otevřít	Čerpadlo topení ZAP, kotel VYP																		
Otevřít	Krátký	Čerpadlo topení VYP, kotel ZAP																		
Krátký	Krátký	Čerpadlo topení ZAP, kotel ZAP																		
5.12 > Externí vypínač																				
	Ne	Ano Ne																		
5.13 > Solární připojení																				
<ul style="list-style-type: none"> Optimální připojení řídicí desky je nutno potvrdit volbou ANO, jinak nefunguje. Pokud optimální připojení řídicí desky nepotvrdíte, příslušné funkce se nezobrazí. TUV neplatí pro *modely WH-ADC. 	Ne	Ano Ne																		
	> Ano																			
	Vyrovn. nádrž	Výběr nádrže Solární připojení 10:34am,Po Vyrov. nádrž Nádrž TUV ↕Vybrat [-]Potvrdit																		
> Ano > Po výběru nádrže																				
	10 °C	Nastavení ΔT pro ZAPNUTÍ Solární připojení 10:34am,Po Zapnout ΔT Rozsah: (6°C~15°C) Postup: ±1°C  ↕Vybrat [-]Potvrdit																		

Nabídky Pro instalačního technika

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
	> Ano > Po výběru nádrže > ΔT pro ZAPNUTÍ	
	5 °C	Nastavení ΔT VYPNUTÍ Solární připojení 10:34am,Po Vypnout ΔT Rozsah: (2°C-9°C) Postup: ±1°C 5 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
	> Ano > Po výběru nádrže > ΔT pro ZAPNUTÍ > ΔT pro VYPNUTÍ	
	5 °C	Nastavení teploty ochrany proti zamrznutí Solární připojení 10:34am,Po och. před zamrznut. Rozsah: (-20°C-10°C) Postup: ±1°C 5 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
	> Ano > Po výběru nádrže > ΔT pro ZAPNUTÍ > ΔT pro VYPNUTÍ > Po nastavení teploty ochrany proti zamrznutí	
	80 °C	Nastavení horní meze Solární připojení 10:34am,Po max limit Rozsah: (70°C-90°C) Postup: ±5°C 80 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
5.14	> Ext. chybové hlášení	
	Ne	Ano ▲ Ne
5.15	> Řízení změny výk.	
	Ne	Ano ▲ Ne
5.16	> SG ready	
	Ne	Ano ▲ Ne
	> Ano	
	120 %	Kapacita (1) a (2) nádrže TUV (v %), topení (v %) a chlazení (ve °C) SG ready 10:34am,Po Kapacita [1-0]: TUV Rozsah: (50%-150%) Postup: ±5% 120 % ↕Vybrat [-]Potvrdit
5.17	> Externí vypínač kompresoru	
	Ne	Ano ▲ Ne
5.18	> Oběhová kapalina	
Nastavení, zda v systému obíhá voda nebo glykol.	Voda	Oběhová kapalina 10:34am,Po Voda ▼ Glykol ↕Vybrat [-]Potvrdit

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
---------	-------------------	--------------------------------

5.19	> Přepínač top.-chlaz.	Ne	Ano ▲ Ne
5.20	> Nucený ohřev		Nucený ohřev 10:34am,Po
	Zapnutí nuceného ohřevu ručně (výchozí nastavení) nebo automaticky.	Manuál	Auto ▲ Manuál
			↙Vybrat [-]Potvrdit
5.21	> Nuc. odmraz.		Auto ▲ Manuál
	Pokud je nastaven automatický výběr, zahájí venkovní jednotka odmrazování, pokud topení pracuje dlouhou dobu během nízké venkovní teploty.	Manuál	
5.22	> Signál rozmrazování		Ano ▲ Ne
	Pro zapnutí signálu odmrazování pro zastavení smyčky ventilátoru během odmrazování. (Pokud je signál odmrazování nastaven na ano, dvojitou funkci nebude možné používat)	Ne	
5.23	> Průtok čerpadla		ΔT ▼ Max prov.
	Pro nastavení ovládání proměnlivého průtoku čerpadla nebo ovládání pevného provozu čerpadla.	ΔT	

6 Instalační nastavení > Nastavení činnosti

Vyvolání čtyř hlavních funkcí nebo režimů.	4 hlavní režimy	Nastavení činnosti 10:34am,Po
	Topení / *1, *2 Chlazení / *1, *2 Auto / Nádrž	Topení Chlazení Auto Nádrž
		↙Vybrat [-]Potvrdit

6.1 > Topení

Nastavení různých teplot vody a okolí pro zapnutí topení.	Tepł. vody pro zap. v rež. top. / Venk. tepl. pro vyp. v rež. top. / ΔT pro zapnutí režimu topení / Topení ZAP/VYP	Nastavení činnosti 10:34am,Po
		Topení Tepł. vody pro zap. v rež. top. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top. ΔT pro zapnutí režimu topení
		↙Vybrat [-]Potvrdit
	> Tepł. vody pro zap. v rež. top.	Nastavení činnosti 10:34am,Po
	Kompenzační křivka	Top. zap.: Tepł. vody Kompenzační křivka Konstantní křivka
	Tepłoty ZAPNUTÍ topení v režimech Kompenzační křivka nebo Přímý vstup.	
		↙Vybrat [-]Potvrdit

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčeni mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
> Tepl. vody pro zap. v rež. top. > Kompenzační křivka		
Osa X: -5 °C, 15 °C Osa Y: 55 °C, 35 °C	Zadání 4 teplotních bodů (2 na vodorovné ose X, 2 na svislé ose Y).	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Top. zap.: Tepl. vody: Zóna1</p> <p>55 °C 60</p> <p>35 °C 20</p> <p>←→ Vybrat [-] Potvrdit</p> </div> <div> </div> </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozsah teplot: Osa X: -20 °C ~ 15 °C, osa Y: Viz níže • Rozsah teplot pro zadání na ose Y: <ol style="list-style-type: none"> 1. Model WH-UD: 20 °C ~ 60 °C 2. Model WH-UH při zapnutí záložního ohřivače: 25 °C ~ 65 °C 3. Model WH-UH při vypnutí záložního ohřivače: 35 °C ~ 65 °C 4. Model WH-UX: 20 °C ~ 60 °C • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat i 4 teplotní body pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		
> Tepl. vody pro zap. v rež. top. > Konstantní křivka		
35 °C	Teplota pro ZAPNUTÍ topení	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Nastavení činnosti 10:34am, Po</p> <p>Top. zap.: Tepl. vody: Zóna2</p> <p>Rozsah: (20°C-60°C)</p> <p>Postup: ±1°C</p> <p>↕ Vybrat [-] Potvrdit</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>35 °C</p> </div> </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozsah Min. až Max. je podmíněn, takto: <ol style="list-style-type: none"> 1. Model WH-UD: 20 °C ~ 60 °C 2. Model WH-UH při zapnutí záložního ohřivače: 25 °C ~ 65 °C 3. Model WH-UH při vypnutí záložního ohřivače: 35 °C ~ 65 °C 4. Model WH-UX: 20 °C ~ 60 °C • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat teplotní bod pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		
> Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.		
24 °C	Teplota pro VYPNUTÍ topení	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Nastavení činnosti 10:34am, Po</p> <p>Top. vyp.: Venkovní tepl.</p> <p>Rozsah: (5°C-35°C)</p> <p>Postup: ±1°C</p> <p>↕ Vybrat [-] Potvrdit</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>24 °C</p> </div> </div>
> ΔT pro zapnutí režimu topení		
5 °C	Nastavte ΔT pro topení na ZAP. * Toto nastavení nebude k dispozici pro nastavení, když je průtok čerpadla nastaven na max. zatížení.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Nastavení činnosti 10:34am, Po</p> <p>Top. zap.: ΔT</p> <p>Rozsah: (1°C-15°C)</p> <p>Postup: ±1°C</p> <p>↕ Vybrat [-] Potvrdit</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>5 °C</p> </div> </div>
> Topení ZAP/VYP		
> Topení ZAP/VYP > Venk. teplota pro zap.zálož.spir.		
0 °C	Teplota pro ZAPNUTÍ ohřivače	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Nastavení činnosti 10:34am, Po</p> <p>Zál.spir.zap.: Venkovní tepl.</p> <p>Rozsah: (-20°C-15°C)</p> <p>Postup: ±1°C</p> <p>↕ Vybrat [-] Potvrdit</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>0 °C</p> </div> </div>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
	> Topení ZAP/VYP > Doba zpoždění pro ZAPNUTÍ topení	
0:30 min	Doba zpoždění pro zapnutí topení	Nastavení činnosti 10:34am, Po Zál. spir. zap.: Zpoždění Rozsah: (0:10~1:00) Postup: ±0:10 0:30 ↕ Vybrat [-]Potvrdit
	> Topení ZAP/VYP > Teplota vody pro ZAPNUTÍ topení	
-4 °C	Nastavení teploty vody pro zapnutí z nastavené teploty vody.	Nastavení činnosti 10:34am, Po Zál. spir. zap.: ΔT cílové tepl. Rozsah: (-10°C~-2°C) Postup: ±1°C -4 °C ↕ Vybrat [-]Potvrdit
	> Topení ZAP/VYP > Teplota vody pro VYPNUTÍ topení	
-2 °C	Nastavení teploty vody pro vypnutí z nastavené teploty vody.	Nastavení činnosti 10:34am, Po Topení VYP: ΔT cílové tepl. Rozsah: (-8°C~0°C) Postup: ±1°C -2 °C ↕ Vybrat [-]Potvrdit
6.2 > *1, *2 Chlazení		
Nastavení různých teplot vody a okolí pro zapnutí chlazení.	Teploty vody pro ZAPNUTÍ chlazení a ΔT pro ZAPNUTÍ režimu chlazení.	Nastavení činnosti 10:34am, Po Chlazení Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. ΔT pro zapnutí režimu chlazení ↕ Vybrat [-]Potvrdit
	> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.	
Kompenzační křivka	Teploty ZAPNUTÍ chlazení v režimech Kompenzační křivka nebo Přímý vstup.	Nastavení činnosti 10:34am, Po Chlaz. zap.: Tepl. vody Kompenzační křivka Konstantní křivka ↕ Vybrat [-]Potvrdit
	> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. > Kompenzační křivka	
Osa X: 20 °C, 30 °C Osa Y: 15 °C, 10 °C	Zadání 4 teplotních bodů (2 na vodorovné ose X, 2 na svislé ose Y)	Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna1 15°C ²⁰ 10°C ⁵ 15 20°C 30°C 30 ↕ Vybrat [-]Potvrdit
	<ul style="list-style-type: none"> • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat i 4 teplotní body pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 	

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídky Pro instalačního technika

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
	> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. > Konstantní křivka	
	10 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení teploty pro ZAPNUTÍ chlazení</div> <div style="text-align: right;"> Nastavení činnosti 10:34am,Po Chlaz. zap.: Tepl. vody:Zóna2 Rozsah: (5°C-20°C) Postup: ±1°C </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> 10 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>
	<ul style="list-style-type: none"> • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat teplotní bod pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 	
	> ΔT pro zapnutí režimu chlazení	
	5 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení ΔT pro ZAPNUTÍ chlazení * Toto nastavení nebude k dispozici pro nastavení, když je průtok čerpadla nastaven na max. zatížení.</div> <div style="text-align: right;"> Nastavení činnosti 10:34am,Po Chlaz. zap.: ΔT Rozsah: (1°C-15°C) Postup: ±1°C </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> 5 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>
6.3	> *1, *2 Auto	
Automatické přepnutí z Chlazení na Topení nebo obráceně.	Venkovní teplota pro přepnutí z Chlazení na Topení nebo obráceně. Ven. tep. pro rež. (top. do chla.) / Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení činnosti 10:34am,Po</div> <div style="text-align: right;">Auto</div> </div> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; margin: 2px;">Ven. tep. pro rež. (top. do chla.)</div> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; margin: 2px;">Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>
	> Ven. tep. pro rež. (top. do chla.)	
	15 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení činnosti 10:34am,Po</div> <div style="text-align: right;"> Auto:Venkovní tepl. (Top. do chla) Rozsah: (11°C-25°C) Postup: ±1°C </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> 15 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>
	> Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)	
	10 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení činnosti 10:34am,Po</div> <div style="text-align: right;"> Auto:Venkovní tepl. (Chla. do top) Rozsah: (5°C-14°C) Postup: ±1°C </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> 10 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>
6.4	> Nádrž	
Nastavení funkcí pro nádrž.	Provoz. Čas podlah. Top. (max) / Provoz. čas ohřevu nádrže (max) / Teplota opět. ohřevu nádrže / Sterilizace	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení činnosti 10:34am,Po</div> <div style="text-align: right;">Nádrž</div> </div> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; margin: 2px;">Provoz. Čas podlah. Top. (max)</div> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; margin: 2px;">Provoz. čas ohřevu nádrže (max)</div> <div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; margin: 2px;">Teplota opět. ohřevu nádrže</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>
	• Displej zobrazuje 3 funkce najednou.	
	> Provoz. Čas podlah. Top. (max)	
	8:00	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Nastavení činnosti 10:34am,Po</div> <div style="text-align: right;"> Nádrž:Čas podlah. top. (max) Rozsah: (0:30-10:00) Postup: ±0:30 </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> 8:00 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕Vybrat [←]Potvrdit </div>

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčeni mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení														
> Provoz. čas ohřevu nádrže (max)																
1:00	Max. doba dohřívání nádrže (v hodinách a minutách)	Nastavení činnosti 10:34am,Po Nádrž: Čas ohřevu (max) Rozsah: (0:05-4:00) Postup: ±0:05 1:00 ↕ Vybrat [-]Potvrdit														
> Teplota opět. ohřevu nádrže																
-8 °C	Nastavte teplotu pro dohřátí vody v nádrži.	Nastavení činnosti 10:34am,Po Nádrž: Teplota opět. ohřevu Rozsah: (-12°C--2°C) Postup: ±1°C -8 °C ↕ Vybrat [-]Potvrdit														
> Sterilizace																
Pondělí	Na 1 nebo více dnů v týdnu lze nastavit sterilizaci. Ne / Po / Út / St / Čt / Pá / So	Nastavení činnosti 10:34am,Po Sterilizace: Den <table border="1"> <tr> <td>Ne</td> <td>Po</td> <td>Út</td> <td>St</td> <td>Čt</td> <td>Pá</td> <td>So</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table> ↕ Den <input checked="" type="checkbox"/> /☐ [-]Potvrdit	Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So	-	✓	-	-	-	-	-
Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So										
-	✓	-	-	-	-	-										
> Sterilizace: Čas																
12:00	Čas ve vybraném dnu (dnech) v týdnu, kdy se nádrž sterilizuje 0:00 až 23:59	Nastavení činnosti 10:34am,Po Sterilizace: Čas 12:00 pm ↕ Vybrat [-]Potvrdit														
> Sterilizace: Teplota varu																
65 °C	Nastavení teplot varu pro sterilizaci nádrže.	Nastavení činnosti 10:34am,Po Sterilizace: Teplota varu Rozsah: (55°C-65°C) Postup: ±1°C 65 °C ↕ Vybrat [-]Potvrdit														
> Sterilizace: Prov. čas (max)																
0:10	Nastavení délky sterilizace (v hodinách a minutách)	Nastavení činnosti 10:34am,Po Sterilizace: Prov. čas (max) Rozsah: (0:05-1:00) Postup: ±0:05 0:10 ↕ Vybrat [-]Potvrdit														

Nabídky

Český

7 Instalační nastavení > Servisní nastavení

7.1 > Max. otáčky oběh. čerpadla

Nastavení max. otáček čerpadla.	Nastavení průtoku, max. provozu a ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ čerpadla. Průtok: XX:X l/m Max prov.: 0x40 až 0xFE, Čerpadlo: Zap./Vyp/Odvzduš.	Servisní nastavení 10:34am,Po Průtok Max prov. Provoz 0.0 l/m 0xFE ◀ Odvzduš. ◀ Vybrat
---------------------------------	--	---

Nabídky Pro instalačního technika

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
7.2 > Odčerpávání chlad.		
Nastavení dočerpání.	Dočerpání Zap.	
7.3 > Vysouš. Podl		
Vysoušení betonu (stěn, podlah atd.) na stavbě. Tuto nabídku nevyužívejte k žádným jiným účelům a nikdy jindy než při stavbě.	Úpravou nastavte teplotu vyschlého betonu. Zap./Upravit	
	> Upravit	
	Fáze: 1 Teplota: 25 °C	
	> Zap.	
	Potvrzení nastavených teplot vysoušení betonu, rozsah.	
7.4 > Servisní kontakt		
Nastavení až 2 kontaktních čísel a jmen pro uživatele systému.	Jméno a telefonní číslo servisního technika. Kontakt 1 / Kontakt 2	
	> Kontakt 1 / Kontakt 2	
	Kontaktní jméno a telefonní číslo. Jméno / ikona telefonu	
	Zadejte jméno a číslo Jméno kontaktu: písmena a až z. Číslo kontaktu: 1 až 9	

Pokyny pro čištění

K zajištění optimální výkonnosti systému je nutné pravidelné čištění. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním odpojte přívod napájení.
- Nepoužívejte benzin, ředidlo a čisticí prášek.
- Používejte pouze mýdlo (\approx pH7) nebo neutrální detergent pro domácnost.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

Vnitřní jednotka

- Nestříkejte vodu přímo na jednotku. Jednotku pouze otírejte měkkým suchým hadříkem.



Tlakoměr vody



- Zabraňte nárazu do skla tvrdými a ostrými předměty. Jinak hrozí poškození zařízení.



- Zkontrolujte, zda je tlak vody je v mezích 0,05 až 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Pokud je tlak vody vyšší, poradte se s autorizovaným prodejcem.

Vodní filtr

- Vodní filtr čistěte nejméně jednou ročně. Jinak hrozí zanesení filtru a porucha systému. Poradte se s autorizovaným prodejcem.
- Rovněž prosím odstraňte prach na magnetu.

Venkovní jednotka

- Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Jinak hrozí snížení výkonu nebo porucha systému. Odstraňte překážku omezující výměnu vzduchu.
- Pokud sněží, ometejte a odstraňujte z venkovní jednotky sníh, aby nedošlo k ucpání vstupu a výstupu vzduchu.

Pokud zařízení delší dobu nebudete používat

- Vodu v zásobníku je třeba vypustit.
- Odpojte přívod napájení.

Kdy systém nelze používat

Odpojte přívod napájení

a poté se poradte s autorizovaným prodejcem, pokud nastane cokoli z níže uvedeného:

- Abnormálně hlučný provoz.
- Do dálkového ovládače se dostala voda/cizí částice.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Časté vypínání jističe.
- Napájecí kabel se nadměrně ohřívá.

ÚDRŽBA

Uživatel

- Aby zajistil optimální výkon jednotek, může uživatel prohlížet a odstraňovat veškeré překážky na vstupních a výstupních vzduchových otvorech venkovní jednotky.
- Uživatelé by se neměli pokoušet servisovat nebo vyměňovat díly zařízení.
- Pro plánovanou kontrolu se obraťte na autorizovaného prodejce.

Prodejce

- Abyste zajistili bezpečnost a optimální výkon jednotek, je třeba, aby autorizovaný prodejce pravidelně prováděl jak sezónní prohlídky jednotek, tak funkční kontroly RCCB/ELCB, vodního filtru, externí kabeláže a potrubí.

Řešení potíží

Následující příznaky neznamenaají závadu.

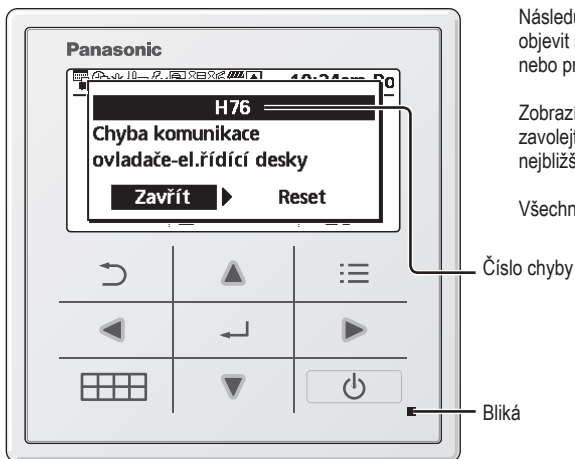
Příznak	Příčina
Zvuk vody protékající systémem.	• Průtok chladiva jednotkou.
Prodleva několik minut po restartování.	• Jde o prodlevu chránící kompresor.
Voda/pára z venkovní jednotky.	• Dochází ke kondenzaci na trubkách nebo odpařování z trubek.
Pára se objevuje, pokud je venkovní jednotka v režimu topení.	• Příčinou je odmrazování tepelného výměníku.
Venkovní jednotka nefunguje.	• Příčinou je ochrana integrovaná v systému pro případ, že se venkovní teplota dostane mimo provozní rozsah.
Systém se vypne.	• Příčinou je ochrana integrovaná v systému. Pokud teplota vstupní vody klesne pod 10 °C, vypne se kompresor a zapne se záložní topení pro zásobník.
Systém se spouští jen obtížně.	• Pokud se současně ohřívá panel i podlaha, může klesnout teplota teplé vody a tím klesne topný výkon systému. • Při nízké teplotě venkovního vzduchu může ohřev systému trvat déle. • Výstup nebo vstup venkovní jednotky je zablokován, například sněhem. • Při nízké nastavené teplotě výstupní vody může ohřev systému trvat déle.
Systém se nezahřeje okamžitě. Pokud bylo záložní topení pro zásobník vypnuto, automaticky se ZAPNE.	• Ohřev systému chvíli trvá, pokud je voda zpočátku studená. • Příčinou je ochrana integrovaná v tepelném výměníku vnitřní jednotky.
Systém se automaticky zapne i když není nastaven časovač.	• Byl nastaven časovač sterilizace.
Hlasitý průtok chladiva po dobu několika minut.	• Příčinou je aktivace odmrazování při venkovní teplotě nižší než -10 °C.
*1, *2 Režim CHLAZENÍ není k dispozici.	• Systém je blokován, dostupný je pouze režim TOPENÍ.

Než zavoláte servis, zkontrolujte níže uvedené.

Příznak	Kontrola
Provoz v režimu TOPENÍ/ *1, *2 CHLAZENÍ neprobíhá efektivně.	• Nastavte správně teplotu. • Zavřete ventil ohříváče/chladiče panelu. • Odstraňte ucpání vstupu a výstupu venkovní jednotky.
Hlučný provoz.	• Vnitřní nebo venkovní jednotka nebyla instalována vodorovně. • Správně zavřete víko.
Systém správně nefunguje.	• Zásah/aktivace jističe.
Provozní LED nesvítili nebo se nic nezobrazuje na dálkovém ovladači.	• Napájení pracuje správně nebo došlo k výpadku elektřiny.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčeni mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).



Následuje přehled chybových kódů, které se mohou objevit na displeji, pokud nastal problém s nastavením nebo provozem systému.

Zobrazí-li se na displeji chybový kód jako v příkladu níže, zavolejte na číslo uložené v dálkovém ovladači nebo nejbližšímu oprávněnému instalačnímu technikovi.

Všechny spínače jsou vypnuty, kromě ◀ a ▶.

Č. chyby	Vysvětlení
H12	Nesoulad kapacity
H15	Chyba čidla kompresoru
H20	Chyba oběhového čerpadla
H23	Chyba čidla chladivového okruhu
H27	Chyba servisního ventilu
H28	Chyba čidla solárního okruhu
H31	Chyba teplotního bazénového čidla
H36	Chyba čidla vyrovnávací nádrže
H38	Chyba neshody modelu
H42	Ochrana nízkého tlaku
H43	Chyba čidla zóny 1
H44	Chyba čidla zóny 2
H62	Chyba průtoku vody
H63	Chyba čidla nízkého tlaku
H64	Chyba čidla vysokého tlaku
H65	Chyba cirkulace vody při odmrazování
H67	Chyba externího termistoru 1
H68	Chyba externího termistoru 2
H70	Abnormální ochrana přetížení záložního topení
H72	Abnormální hodnota snímače zásobníku
H74	Chyba komunikace el. řídicí desky
H75	Ochrana při nízké teplotě vody
H76	Chyba komunikace dálk. ovládní - vnitřní jednotky
H90	Abnormální komunikace vnitřní/venkovní jednotky
H91	Abnormální ochrana přetížení topení zásobníku
H95	Chyba napětí připojení
H98	Venkovní ochrana před vysokým tlakem
H99	Vnitřní prevence před zamrznutím výměníku tepla

Č. chyby	Vysvětlení
F12	Byl aktivován tlakový spínač
F14	Nedostatečné otáčky kompresoru
F15	Zablokování motoru ventilátoru
F16	Celková proudová ochrana
F20	Ochrana před přetížením kompresoru
F22	Ochrana před přetížením tranzistorového modulu
F23	Abnormální operace špičky DC
F24	Chyba chladivového okruhu
F25	*1, *2 Chyba cyklu chlazení/topení
F27	Chyba tlakového spínače
F29	Nízká teplota přehřátí
F30	Chyba teplotního čidla 2 výstupu vody
F32	Vnitřní chyba termostatu
F36	Chyba venkovního teplotního čidla
F37	Chyba teplotního čidla vstup vody
F40	Chyba venkovního teplotního čidla na výtlaku
F41	Chyba kompenzace účinníku
F42	Chyba čidla venkovního tepelného výměníku
F43	Chyba čidla venkovního odmrazování
F45	Chyba teplotního čidla vody na výstupu
F46	Odpojení proudového transformátoru
F48	Chyba teplotního čidla na výstupu výparníku
F49	Chyba teplotního čidla obtoku na výstupu
F95	*1, *2 Chyba vysokého tlaku chlazení

* Některé chybové kódy se nemusí vztahovat k vašemu modelu. Přesné informace vám poskytne autorizovaný prodejce.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Informace

Informace, když se připojí k síťovému adaptéru (volitelný díl příslušenství)



VAROVÁNÍ

Před použitím zkontrolujte bezpečnost v oblasti tepelného systému vzduch-voda. Ověřte si před zahájením provozu, zda v okolí jsou lidé a živá příroda.

Nesprávný provoz způsobený nedodržением pokynů může způsobit újmu a poškození.



Před zahájením provozu si ověřte následující (uvnitř budov)

- Stav nastavení časovače. Nepředvídatelné zapnutí/vypnutí může způsobit závažné poranění osob nebo škodu na živé přírodě.

Před zahájením provozu a během něj si ověřte následující (vně budov)

- Pokud je známo, že se někdo v objektu nachází, oznamte osobě z vnějšku před vlastní činností, že bude probíhat nastavení provozu.

Cílem je zabránit náhlému šoku pro osobu a jakémukoliv závažném zdravotnímu problému způsobenému změnou provozu.

- Nepoužívejte toto zařízení v případě, že je v objektu dítě, tělesně postižená osoba nebo starší osoba, která není schopna sama zařízení v objektu obsluhovat.

- Často kontrolujte nastavení a provozní stav.

- Když se objeví chybový kód, zastavte provoz a konzultujte autorizovaného prodejce nebo specialistu.

Před použitím si ověřte

• Systém nemusí být použitelný za špatných podmínek pro komunikaci. Po provozu zkontrolujte „Provozní stav“ na displeji použití. Při dálkové obsluze může nastat následující situace.

- Nemůže pracovat, provozní čas se nezobrazí.

- Provoz voda–vzduch se nezobrazí, pokud je obsluha nastavena vně objektu.

• Doporučuje se uzamknout obrazovku na chytrém telefonu, aby nedošlo k chybné obsluze.

• Nepoužívejte jiný dálkový ovladač, komunikační a obslužné zařízení, které nestanovil autorizovaný prodejce nebo specialista.

• Používejte podle smluvních „Podmínky služby“ a „Nakládání s osobními údaji“ Panasonic Smart Application.

• Při dlouhodobém nepoužívání Panasonic Smart Application odpojte síťový adaptér od zařízení.

Informace ohledně sběru a likvidace zařízení na konci životnosti



Tyto symboly na produktu, obalu anebo v doprovodné dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací produktů přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a zabráníte potenciálnímu ohrožení lidského zdraví i životního prostředí, které by při nesprávné likvidaci mohlo hrozit.

Více informací o sběru a recyklaci použitých produktů vám poskytne místní úřad, provozovatel systému odvozu odpadu nebo prodejce, u něhož jste produkt zakoupili.

Nesprávná likvidace tohoto odpadu může být pokutována ve shodě s národní legislativou.







Jiní než soukromí uživatelé v EU

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

[Informace ohledně likvidace v nečlenských zemích EU]

Tyto symboly platí pouze v EU. Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na místní úřad nebo prodejce.

 VAROVÁNÍ	<p>Tento symbol znamená, že zařízení používá hořlavé chladicí médium. Pokud dojde k úniku chladicího média, může v přítomnosti zdroje vznícení dojít k jeho vznícení.</p>		<p>Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.</p>
	<p>Tento symbol ukazuje, že s tímto zařízením by měli pracovníci servisu zacházet podle instalačních pokynů.</p>		<p>Tento symbol znamená, že další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze a/nebo v instalačních pokynech.</p>